ГОВОРИТЬ ПО-РУССКИ – С УДОВОЛЬСТВИЕМ!

Колягина Д.П., Собина Д.С.

г. Волгоград, МОУ «Лицей № 5» им. Ю.А. Гагарина, 4 «А» класс

Научный руководитель: Бут Т.В., учитель начальных классов, г. Волгоград, МОУ «Лицей № 5» им. Ю.А. Гагарина

Одно из главный проявлений культуры – язык. Язык не просто средство коммуникации, но прежде всего творец, созидатель. Не только культура, но и весь мир берёт своё начало в Слове. Как сказано в Евангелии от Иоанна: «В начале было Слово, и Слово у Бога, и Слово было Бог».

Д.С. Лихачёв

Маленький человечек с самого своего рождения, с первых дней слышит родную речь. Мама нежным голосом поет ему колыбельную, бабушка ласково читает сказки, дедушка шутит и рассказывает прибаутки.

Потом ребенок идет в школу и начинает изучать родной русский язык подробнее. Это один из самых интересных, но очень сложных школьных предметов. При этом сомнений, что в том, что изучать русский язык надо не возникает ни у кого. Но кому это надо? Безусловно, нам и нашим одноклассникам, а также тем, кто сейчас еще совсем маленький, но скоро пойдет в школу. Это будет нужно нашим детям и внукам. Знать родной язык, во всей его красоте, нужно всем нам, русским людям. Мы понимаем и верим в то, что русский язык – «великий и могучий».

Известные мастера русского слова М.В. Ломоносов, А.С. Пушкин, И.С. Тургенев, М. Горький высоко ценили русский язык как язык великого, талантливого народа. В своём прекрасном стихотворении в прозе «Русский язык» И.С. Тургенев называет наш язык «великим, могучим, правдивым и свободным».

Однако что же мы слышим сегодня из уст школьников?

Над столь кардинальным и стремительным изменением нашего языка нас заставила задуматься весёлая история из киножурнала «Ералаш». В ролике «Ералаш» «Как мы говорим!?» школьник очень эмоционально рассказывает взрослому соседу о событиях своей жизни.

Однако почему взрослый герой видеоролика не мог понять, что ему рассказывал его юный собеседник? Мальчик говорил так, как говорят подростки между собой; а взрослый человек не знает слов, употребляемых подростками - это сленговые слова.

Данное противоречие и способствовало возникновению интереса к исследованию лексики учащихся, определило проблему нашего исследования. В своей работе мы решили разобраться в этом и выяснить, так ли уж опасен для нас, современных школьников, сленг.

Гипотеза: литературная речь и сленг – не противоположности, а стороны одной медали.

Целью данной работы является исследование употребления сленга учащимися МОУ Лицей № 5, влияния сленга на их речь (загрязняет или помогает точнее выразить свои мысли).

Из поставленной цели вытекают следующие задачи:

1. Познакомиться с историей возникновения русского языка.
2. Определить значение слова «сленг», выяснить историю развития подросткового сленга.
3. Рассмотреть сленг в среде учащихся (школьный сленг).
4. Провести социологическое исследование (анкетирование) среди учеников 2-4-6-11 классов лицея с целью выяснения:

знаний о понятии сленга школьниками;

- мнения учащихся о возможности использования сленга на школьной перемене, при ответах на уроках;
- определения круга наиболее часто используемых слов молодежного сленга;
- причин употребления школьниками сленга.

Собрать и изучить сленговые выражения, употребляемые учащимися нашей школы, а также сленг родителей в школьные годы; Составить Словарь школьного сленга.

Определить какое (положительное/отрицательное) воздействие оказывает сленг на речь современного школьника.

Методы исследования:

- Анализ научной литературы, информации в сети интернет.
- Анкетирование среди учащихся МОУ лицея № 5.
- Классификация.
- Наблюдение.

В своей работе мы пытаемся по-новому раскрыть такое явление как сленг. Нами он рассматривается не в целом, а только в сре-

де учащихся. При этом акцент сделан на исследование понимания школьниками смысла, употребляемых выражений.

Краткая история возникновения и развития русского языка

Колягина Д. и Собина Д.
Стенд «Глаголица и кириллица»

История возникновения и развития русского языка очень большой по объему и направлениям раздел нашего исследования. К сожалению, в рамках этой работы мы сможем осветить только самые основные вехи рождения и становления русского языка и появления первых азбук и букварей.

Традиционно считают, что началом развития древнерусского языка является образование Киевской Руси (IX век). В это же время Кирилл и Мефодий, на основе существующей буквицы, доработали и создали первую славянскую азбуку (глаголицу).

Азбука. Рукописная книга. 1698 г.

Старославянский язык смог объединить всех славян, именно на нем писали и издавали важнейшие документы и памятники литературы. Например, «Слово о полку Игореве».

Окончательно утвердило литературный русский язык начало книгопечатания.

В 1553 году Иван Грозный приказал построить печатный двор.

Доверили эту работу мастеру печатного дела Ивану Фёдорову. И вот на Руси появилось новое ремесло — **книгопечатание**.

1 марта 1564 года Иван Фёдоров и Пётр Мстиславец закончили свой славный труд — первую на Руси печатную книгу, она называлась «Апостол».

Первая печатная книга на Руси «Апостол»

На рубеже XIX века все «сливки общества» разговаривали исключительно на французском, одевались в соответствующем стиле, и даже меню состояло только из французской кухни. Дворяне постепенно стали забывать родной язык, перестали связывать себя с русским народом, приобретя новую философию и традиции. В результате такого внедрения французской речи Россия могла потерять не только свой язык, но и культуру.

Дворянский зал в России. Конец 19 века

К счастью, положение спасали гении XIX века: Пушкин, Тургенев, Карамзин, Достоевский. Именно они показали, насколько он красив.

А.С. Пушкин (1799 – 1837 гг.)

Александр Сергеевич Пушкин внес огромный вклад в развитие нашей речи. Он отвергал все ограничения по стилю и комбинировал русские слова с некоторыми европейскими, чтобы создать полноценную и красочную картину русского

языка. Но он выступал против бездумного увлечения иностранными словами, также против стремления заменить освоенные иностранные слова искусственно подобранными или составленными русскими словами. Пушкина поддержали Лермонтов и Гоголь. В развитии и формировании русского литературного языка большую роль играли русские писатели 19-20 вв.

Также большую роль в развитии литературного языка и особенно его научно-публицистического стиля играл язык революционера, политического деятеля, организатора и руководителя октябрьской революции 1917 года В. И. Ленина.

В. Серов. Ленин провозглашает Советскую власть

Заметное воздействие на русский язык оказали Великая Октябрьская социалистическая революция и построение социализма в СССР: обновился и возрос словарный состав языка, появились советизмов и различных сокращений (продразверстка, нарком). В конце XX – начале XXI вв. большая часть иностранных слов поступает в наш язык из английского.

Понятие сленга. Этапы развития подросткового сленга

Словарный состав русского языка постоянно пополняется новыми словами. Существует много источников образования слов в русском языке. Рождаются слова и сейчас, изменяются, объединяются в группы, образуя жаргоны - разновидности речи какой-либо группы людей. Особую часть жаргона составляет школьный сленг. Назвать его особым языком нельзя, так как у сленга нет своих правил грамматики и фонетики.

Взявшись за работу о школьном сленге, мы довольно быстро убедились, что научной литературы на данную тему очень мало и, кроме того, практически вся она издана до 2012 года. Специально о школьном сленге вообще ничего не написано. Современные лингвисты считают, что сленг берёт своё начало из языка офеней. В давние времена по Древней Руси кочевали коробейники (офени). Они занимались торговлей различными товарами в селах и городах. Во время странствований на офеней нападали разбойники. Для того, чтобы уберечь товар и заработанные деньги, сохранить в тайне свой маршрут, офени придумали собственный язык.

Собина Д. и Колягина Д. на городском фестивале «Дни русского языка» МОУ «Лицей №8 «Олимпия» Дзержинского района г. Волгограда

Что же такое – сленг?

Сам термин «сленг» в переводе с английского языка означает:

1. речь социально или профессионально обособленной группы в противоположность литературному языку;

2. вариант разговорной речи, не совпадающий с нормой литературного языка. Существует несколько точек зрения на то, что такое сленг. Некоторые ученые максимально расширяют это понятие, включают в него всю нелитературную лексику: профессионализмы, и вульгаризмы, и жаргонизмы, и молодежную лексику.

Другая точка зрения рассматривает сленг как разновидность нелитературной речи, используемой преимущественно в устном общении отдельной относительно устойчивой социальной группой, объединяющей людей по признаку профессии и возраста.

Некоторые ученые вообще не допускают, что сленг может быть выделен в отдельную самостоятельную категорию, говорят о том, что это «неопределенная категория» или вообще отрицают ее существование.

Однако, на наш взгляд нельзя отрицать существование специализированной лексики различных социальных групп. Можно выделить следующие подвиды сленга: солдатский, сленг музыкантов, компьютерный сленг и др., в первую очередь, в зависимости от профессии: например, сленг журналистов, медицинских работников и т.д.

Этапы развития подросткового сленга

Сленг подростков, скорее всего, существовал всегда, при этом найти напечатанные словари или систематизированную информацию не удается. Почерпнуть сведения о сленге прошлого, возможно только из художественной литературы и устных воспоминаний.

О подростковом сленге до XIX века известно очень мало. Школьный сленг начала XIX века тоже малоизвестен.

Скорее всего, сленг не столь широко употреблялся среди детей из аристократических семей. Настоящий сленг появился, наверное, лишь тогда, когда в школу пришли дети из разных общественных слоев.

Русский молодежный сленг - это очень интересное явление. Его применение ограничено возрастом, рамками времени и пространства. Он используется в обособленной среде: среде студентов, школьников, молодежи и других объединенных общими интересами группах.

Отмечают три бурные волны в развитии молодёжного сленга в России.

1. 20-е годы. Первая волна - после революции и гражданской войной в России появилось большое количество беспризорников. Учитывая сложную жизненную ситуацию и необходимость объединения для решения первоочередных задач выживания, они были объединены в группы с четкой иерархией, своими законами, в том числе и лингвистическими. В связи с этим речь подростков и молодёжи окрасилась множеством «блатных» - ярких и емких словечек, почерпнутых у беспризорников.

Беспризорники, Россия 20-е годы

2. 50-е годы. Появление «стиляг» также привело к новой волне развития сленга. Повышенный интерес к американскому стилю жизни, танцам и музыке неизбежно повлиял на возникновение новых сленговых словечек, определенной манере разговаривать.

50-е гг. Стиляги

70-80-е годы. Третья волна была спровоцирована периодом застоя в Советском Союзе. Молодежь, желая противостоять общепринятой государственной идеологии, объединялась в разные неформальные движения. «Хиппи» создали собственный язык, протестуя против запретов и ограничений.

70-80 гг. Хиппи

Школьный сленг

Прочитав определения школьного сленга, которые даются в литературе, справочных материалах, сети интернет, мы постарались соединить полученные знания и дать ему определение. На наш взгляд, школьный сленг – одна из разновидностей речи, которая не совпадает нормами общепризнанного литературного языка. Школьный сленг используется кругом подростков (школьников), которые объединены общими увлечениями, занятиями, интересами, совместным времяпрепровождением. Таким образом, эта разновидность речи ограничена сферой употребления – школьная жизнь - и используется в основном только в устном общении.

Источники пополнения речи школьников сленгом.

Как известно, дети очень быстро, на лету схватывают новую информацию, быстро ее запоминают при этом, это касается как нужной, так и ненужной информации.

Большинство школьников хорошо знакомы с компьютером, являются активными

участниками социальных сетей, а значит, одним из источников является развитие компьютерных технологий: интернет, игры, видео, мультфильмы.

Все без исключения ребята слушают музыку, многие современные песни очень зажигательные, наполнены запоминающимися, интересными словечками («Всё пучком, а у нас всё пучком…», «Это панты, это панты…» - все слышали эти песни).

Следовательно, следующим источником является современная музыкальная культура.

Таким образом, сленг молодежи подпитывается всем новым, нетрадиционным, запретным. Большую группу сленговых слов, составляют слова обычного литературного языка. Просто школьники меняют смысл отдельных слов нормальной речи, например: мне это абсолютно параллельно, сугубо фиолетово.

Анкетирование учащихся

Предположим, что сленг в речи учащихся является средством повседневной речи. Возникают вопросы: понимают ли школьники, что такое «сленг»? Могут ли они определить уместность его использования в той или иной обстановке?

Чтобы ответить на эти вопросы, мы проводили языковое исследование - анкетировали обучающихся, проводили наблюдение (и на уроках, и на переменах, и вне школы).

В нашем исследовании приняли участие всего 93 человека:

17 учеников 11 класса;
27 учеников 6 класса;
22 ученика 4 класса;
27 учеников 2 класса;

При ответе на первый вопрос все одиннадцатиклассники (17 человек) ответили, что знают, что такое сленг. Большинство учеников второго класса (18 из 27) незнакомы с этим термином, при этом почти все из опрошенных нами ребят знают значение предложенных нами сленговых выражений. Следовательно, многие считают эти слова нормой общения, не задумываются над тем к какому виду речи их отнести – литературной или разговорной (сленгу), а, следовательно, не могут оценить в какой ситуации уместно их применение.

При ответе на второй вопрос количество положительных и отрицательных ответов, практически, одинаковое, но при этом из учеников одиннадцатого класса только один человек ответил, что не употребляет сленг в своей речи. А второклассники, почти, единогласно ответили отрицательно. Из этих данных можно сделать вывод, что ученики второго класса понимают, что сленг загрязняет их речь.

Третий вопрос также по-разному был оценен учениками второго и одиннадцатого класса. Второклассники были дружны в том, что сленг нельзя использовать в школе. Подавляющее же большинство старшеклассников не считает это недопустимым (14 из 17 ответили «ДА»)

Количество лицеистов, ответивших положительно и отрицательно на вопрос «Можно ли использовать сленг в общении с друзьями?» почти одинаковое. Но закономерность полярности мнений учеников старших классов и второклассников, в очередной раз, нашла свое подтверждение.

11 класс – «ДА» ответили 82%, «НЕТ» - 18% 2 класс – «ДА» ответили 7%, «НЕТ» 93% (Приложение 18 Диаграмма (анализ ответов школьников на 4 вопрос анкеты)

Наибольшая полярность мнений была продемонстрирована ребятами при ответе на пятый вопрос – «Можно ли использовать сленг при ответе на уроке?»

Общее мнение большинства опрошенных нами ребят – что сленг нельзя использовать сленг, отвечая на уроке, но нас удивили ученики 6 класса – они единодушно решили, что использовать сленг на уроке можно!

Также, практически поровну разделились ребята на тех, кто пытается контролировать использование сленга и тех, кто считает, что в этом нет необходимости.

Но, все-таки тех, кто считает, что для этой специфичной лексики существуют свои место и время – больше.

Ответы, написанные на седьмой вопрос нашей анкеты – какие сленговые слова Вы знаете? – мы использовали для составления нашего словаря школьного сленга

Меньше всего сленговых слов нам смогли написать ученики второго класса. Ребята постарше помогли значительно увеличить количество выражений в нашем словаре!

Анализируя ответы, мы пришли к выводу, что сленг учеников младших классов и старшеклассников сильно отличается. Разным является и отношение к использованию сленга. Одиннадцатиклассники более свободно и разнообразно выражаются, позволяют себе использовать его не только в устной речи.

Второклассники, часто используют выражения, не до конца понимая их смысл. Не всегда, даже, могут определить, является ли используемое ими слово сленговым. Возможно, это является следствием того, что они слышать эти выражения в семье, в связи с чем, считают их нормой общения.

Из бесед с взрослыми стало понятно, что и раньше, когда они учились, в школе сленг присутствовал. Они называют такие слова: блин, фигня, умора, но употребление

этих выражений было редким, считалось, что произнести вслух нелитературное слово при взрослом, недопустимо.

Выяснили, что учащиеся 2-11 классов нашей школы активно используют в своей речи сленг, которому характерна яркая экспрессивно-стилистическая окраска, поэтому легко переходит в разговорно-бытовую речь, в просторечие.

1. Знаете ли Вы, что такое сленг?

2. Используете ли Вы сленг в своей речи?

3. Считаете ли Вы возможным использование сленга в школе?

4. Можно ли использовать сленг в общении с друзьями на перемене?

6. Стараетесь ли Вы обойтись без сленговых слов?

Плюсы и минусы сленга

Наша исследовательская работа посвящена **определению влияния сленга на речь школьников. Являются ли литературная речь и сленг противоположными стилями. Возможно ли полное исключение сленга из употребления школьников (и взрослых людей). При обсуждении этих вопросов мы придерживались разных точек зрения.**

Даша считала, что в речи можно употреблять только литературные слова.

Всем должно быть не безразлично, что происходит с русским языком, а происходят грустные вещи, порой даже страшные: язык засоряется, обедняется и упрощается. Состояние современного русского языка можно охарактеризовать такими словами Пушкина: «Кругом невежества убийственный позор». Многие знают эти красивые слова, но, тем не менее, мы так безжалостно портим наш русский язык. Тургеневским словам так и хочется добавить еще одно слово «О терпеливый!» Невеликий и не могучий язык вряд ли вынес бы все, что делаем с ним мы, жители России. Для того чтобы сохранить правильным наш красивый русский язык, многое надо сделать. Очень важным является полностью пересмотреть принципы, по которым создаются телевизионные передачи, снимаются рекламные ролики.

Денис, же считает, что сленг это способ самовыражения, это признак, определяющий человека «своим» той «тусовки», в которой находится в данный момент подросток.

Используя сленговые слова, принятые в этой компании, он чувствует себя свободно, «в теме». Так же сленг позволяет коротко и красочно рассказать о различных событиях, передать необходимую информацию. В основном ребята употребляют жаргонные словечки, чтобы выразить сильные чувства — восхищение, разочарование, удивление.… А они настолько укрепились в сознании, что порой крутые словечки непроизвольно вырываются и в неуместных ситуациях.

Очевидно, что подросткам проще усвоить информацию, которая приправлена знакомыми, близкими словами, чем ту, что рассказана «нудным» правильным языком. Поэтому, может быть нет ничего страшного, в том, чтобы учителя знали и умело и остроумно окрашивали преподаваемый материал, чтобы он лучше усваивался учениками?

Нам кажется, что в случае правильного разъяснения учителя, уместности использования сленговых слов в устной речи, подростки не станут, выполняя школьное задание, употреблять сленг, а будут придерживаться литературного языка.

Сленг – это фольклор, народное творчество. В связи с этим он очень переменчив, текуч и многообразен. Ничто не мешает каждому придумывать свои слова, в каждой компании подростков могут употребляться слова, понятные только им.

Каждая из высказанных нами точек зрения является верной!

Безусловно, всё должно быть в меру. Сленг способен разнообразить нашу речь, сделать её более яркой и выразительной, но, если им злоупотреблять, ничего хорошего из этого не выйдет. Мы – школьники очень нуждаемся в помощи учителей и окружающих нас людей в определении для себя «золотой середины».

Следует считаться с тем, что сленг – это объективная реальность. Он не может исчезнуть, раствориться в общем языке под влиянием отточенных норм литературного языка даже при самом большом желании. Многие слова, возникшие в языке как сленговые, в последствие были признаны в качестве общеупотребительной лексики и даже литературных слов.

В своей работе мы попытались объяснить причины употребления сленга как элемента повседневной речи учащихся. Ребята нашего лицея активно используют нелитературную лексику в своей речи. Исследование доказывает наличие в лексиконе школьников (особенно старшеклассников) сленга, жаргонных слов и выражений.

Чаще всего в речи ребята нашего лицея используют сленг как средство выражения сильных эмоций, считая, что сленг делает речь понятнее для друзей. Таким образом, они хотят создать свой мир, отличный от мира взрослых.

Немаловажным фактором является и влияние СМИ на речь школьника. Кроме того установлено, что некоторые школьники относятся к сленгу как к временному явлению в их речи. Некоторые же учащиеся вообще не задумывались над тем, как говорят.

Мы выяснили, что сленг существует давно (ещё со времен наших мам и бабушек), но степень употребления этого явления в языке в наше время возросла.

Следовательно, гипотеза, которую мы выдвигали, верна - литературная речь и сленг не – противоположности, а стороны одной медали.

Значит, наша задача - учиться уместно использовать данную лексику в соответствии с ситуацией общения. Знать о невозможности ее применения в нормированной речи.

Заключение

Нельзя не признавать, что сленг подвержен постоянным изменениям, как и литературный язык, он развивается, и, несомненно, обладает своеобразным лексическим богатством. Имеет много способов словообразования. При этом он ограничен тематически, сленговые слова не могут передать точную информацию.

Итак, как мы писали выше, сленг был, есть и, по всей видимости, будет в школьной лексике. Он, очень стремительно меняется, отражает объективную реальность через восприятие школьников. Сленг нельзя ни запретить, ни отменить. Конечно, плохо, если сленг полностью заменяет человеку нормальную речь. Но современного школьника совсем без сленга представить невозможно. Главные достоинства тут – выразительность и краткость.

Не случайно, что в настоящее время сленг употребляется в прессе и даже в литературе (причем не только детективного жанра) для придания речи живости. Даже государственные деятели высокого ранга используют в своих выступлениях сленговые выражения.

Для того чтобы не утратить красоту русского языка, решение проблемы засилья сленга (в том числе среди школьников) должно осуществляться на государственном уровне. Ведь сам по себе язык не засоряется, он является отражением социальных условий, в которых находятся школьники.

Конечно, нельзя с помощью закона всех заставить говорить на правильном литературном языке.

Все должностные лица, кинематограф, эстрада, СМИ просто обязаны по – человечески проникнуться чувством гражданской ответственности за сохранение интеллектуального потенциала нации!

Какова же практическая польза от данной исследовательской работы?

Во-первых: мы поделились результатами своего исследования с учащимися нашего 4 А класса и теперь они знают, что такое сленг.

Во-вторых, после презентации нашей работы ребята начали осознавать, что сленговые слова и выражения недопустимо употреблять при устных ответах на уроках, в своих письменных работах.

В-третьих, нами был выпущен в свет словарь школьного сленга, анализ которого позволит учителям понять, как помочь ребятам избавиться от вредных, порой даже грубых слов и выражений.

Мы не можем заставить ребят дать «торжественное обещание» никогда не употреблять слова молодежного сленга, но заставить задуматься каждого ученика о том, как он говорит, какие слова употребляет, насколько целесообразно использование в его речи сленговых слов – это необходимо.

Список литературы

1. Благой Д.Д., Тимофеев Л.И. Детская энциклопедия. – М.: Педагогика, 2008.

2. Голуб И.Б. Основы культуры речи. – М., Дрофа, 2007.

3. Лихачев Д.С. – Культура как целостная среда. //Новый мир. – 1994. - №8.

4. Люстрова З.Н., Скворцов В.Я., Дерягин М. М. Беседы о русском языке. – М.: Знание, 2007.

5. Матвеева Т.В. «Слово в системе языка и тексте». – М., 2011.

6. Митина, С.Н. Духовный мир молодого человека и будущее России. – М.: Наука, 2010.-286 с.

7. Ожегова С.И., Шведова Н.Ю. Толковый словарь русского языка. М.: - «Наука», 2007.

8. Современный энциклопедический словарь. Под редакцией С.М. Ковалева. М.: - МГУ, 2000.

9. Фазиль В.Р. Тайна русского языка. – М., Дрофа, 2006.

10. Энциклопедический словарь-справочник. Выразительные средства русского языка и речевые ошибки и недочеты/Сковородников А.П. (ред.). - 2005

11. Юганов И., Юганова Ф. Словарь русского сленга. Сленговые слова и выражения 60–90-х годов.- М.: Дрофа, 2002.

12. Материалы сайта wikipedia.org (Дата обращения 20.01.2016)

13. Материалы сайта http://fb.ru (Дата обращения 26.01.2016)

14. Материалы сайта http://www.erudition.ru (Дата обращения 15.02.2016)

15. Материалы сайта http://www.kakprosto.ru (Дата обращения 23.01.2016)